

ゆうびん しょとくしょうめいしょ・のうぜいしょうめいしょ と 取りよせる ほうほう

## How to Obtain Certificates of Income and Tax Payment

しょとくしょうめいしょ かぜいしょうめいしょ のうぜいしょうめいしょ ひつよう  
所得証明書（課税証明書）や 納税証明書が必要なときは、

しぜいじむしょ ひつよう しょうい おく  
市税事務所へ 必要な書類を送ってください。

なごやし しょとくしょうめいしょ しみんぜい けんみんぜいしょうめいしょ なまえ  
名古屋市では 所得証明書を「市民税・県民税証明書」という名前で  
しています。

If you are requesting certificates of income [SHOTOKU SHOMEISHO (titled SHIMINZEI/KENMINZEI SHOMEISHO in Nagoya)], and/or tax payment [NOUZEI SHOMEISO], please send the required documents listed below to the Municipal Tax Office.

ひつよう  
必要なもの 【Required Documents】

しょうめい しんせいしょ つぎ か  
 証明の申請書として次のことを書いてください。

Write the following on an application form:

ひつよう しょうめいしょ なまえ  
・ 必要な証明書の名前 Name of Requested Certificate

まいすう  
・ 枚数 Number of Copies

なまえ たんじょうび  
・ 名前 Full Name ・ 誕生日 Birthday

じゅうしょ げんざい じゅうしょ なごやし じゅうしょ  
・ 住所（現在の住所と名古屋市のときの住所）

Address (current address and address when you lived in Nagoya)

でんわばんごう しょうもくてき  
・ 電話番号 Phone Number ・ 使用目的 Purpose of use

しょうめいしょ ねんど  
・ 証明書の年度 Fiscal year of certificates

ぜいきん しゅるい のうぜいしょうめいしょ  
・ 税金の種類(納税証明書のみ)

Type of tax (only for certificates of tax payment)

官公署発行の顔写真付き本人確認書類（在留カード、パスポートの  
コピーなど）

A copy of your government-issued photo ID(Resident card, Passport, etc.)

手数料 Issuance Fee

証明書1件につき300円かかります。

郵便局で必要な手数料分の定額小為替を買ってください。

You will be charged 300 yen per certificate.

Please buy the correct amount of TEIGAKU KOGAWASE (Postal money orders of a fixed amount) at a post office.

返信用封筒 Return envelope

あなたの住所と名前を書いてください。切手も貼ってください。

Write your address and your name. Put a stamp on the envelope.

その他の書類 Other documents

所得の申告（会社での年末調整や税務署での確定申告、市民税・県民

税申告書の提出）が済んでいないときは、所得証明書を受け取るために

市民税・県民税申告書の提出が必要です。

\*詳しくは、市税事務所で聞いてください。

If you:

- 1) Did not receive year-end adjustments through your company.
- 2) Your total income was not filed on your final return of national income tax.
- 3) You did not submit your resident tax report

you must submit last year's resident tax report with your income in order to obtain a certificate of income.

\*Please contact the municipal tax office for more details.

## 送り先と問い合わせ先【Address and Contact Information】

\*住んでいる区を担当する市税事務所へ書類を送ってください。

Please send your documents to the Municipal Tax Office of the ward you are living in.

\*郵便番号を書けば書類が届きます。

Your documents will be sent to us even if you just write our zip code.

① 名古屋市の住所:千種区、東区、北区、中区、守山区、名東区

Wards Supported: Chikusa, Higashi, Naka, Moriyama, and Meito Wards

〒461-8626 栄市税事務所管理課

Sakae Municipal Tax Office KANRIKA 461-8626

電話番号 Phone No. 052-959-3300 (日本語のみ Japanese Language Only)

② 名古屋市の住所:西区、中村区、中川区、港区

Wards Supported: Nishi, Nakamura, Nakagawa, and Minato Wards

〒450-8626 ささしま市税事務所管理課

Sasashima Municipal Tax Office KANRIKA 450-8626

電話番号 Phone No.052-588-8000 (日本語のみ Japanese Language only)

③ 名古屋市の住所:昭和区、瑞穂区、熱田区、南区、緑区、天白区

Wards Supported: Showa, Mizuho, Atsuta, Minami, Midori, and Tempaku Wards

〒460-8626 金山市税事務所管理課

Kanayama Municipal Tax Office KANRIKA 460-8626

電話番号 Phone No.052-324-9800 (日本語のみ Japanese Language Only)